

## Errata in the First Printing

The first printing of *Voices United* contains some textual and musical errors that I would like to draw to your attention. I deeply regret any inconvenience that these errors may have caused. It seems inevitable that, in a project as large as the development of a new hymn and worship resource, such mistakes will occur despite extensive proofreading.

This errata list indicates those errors that might affect a congregation or choir as it uses the materials in *Voices United*. Errors of punctuation, spelling, incorrect dates or reference numbers (as in the indexes), chords, slurs, etc., are not included here.

John E. Ambrose,  
Managing Editor

### Textual Errors

- 99       verse 4 should read: "Baptize us with your Spirit now..."
- 131      verse 8 should read: "If our God had given to us..."
- 141      verse 2 should read: "They nailed him to the tree..."
- 161      system 3, bar 1: textual alignment of verse 2 should be: "flowers in ev-ery," beats 1, 2, 3, 4 respectively
- 309      verse 4 (2nd system) should read: "chu chu, little bird, tell me why you sing..."
- 472      verse 1 (second system) should read: "the fount of life, the light of all"
- 486      verse 3 should read: "May the grace of Christ, our Saviour, and our Maker's..."
- 583      verse 3, second system, should read: "till God's peace and love are found"
- 584      verse 2 should read: "Through the passing generations..."
- 659      verse 3 should read: "O Holy Spirit, who didst brood..."
- 675      in verses 2 and 3, second line of each verse, choirs should know that the words are one beat/syllable out of line with the music (verse 2, "breakers tell that the..." and verse 3, "waters cold chill our..."). Most singers will know this hymn and compensate accordingly.

## **Psalter**

- 1 page 724, line 6 should read: "...planted beside streams of water..."
- 29 page 755, verse 2, second system should read: "...the lightning splits the forest..."
- 51 page 777, second last line should read: "...you accept, O God, is a broken spirit..."
- 130 page 852, system 2, verse 3 should read: "...for its sin God surely will redeem..."
- 145 page 866, last line should read: "Let every creature..."
- 148 page 871, line 15 should read: "...whose splendour covers heaven..."

## **A New Creed**

page 918, final line, "Thanks be to God" is missing

## **Musical Errors**

- 15 system 2, bar 1, beat 2: alto note E should be an F
- 20 system 2, bar 2, beat 3: tenor note F should be an A
- 61 system 7, bar 2, beat 1 (Optional): alto note A should be a C
- 72 system 2, bar 2, beat 4: bass eighth notes should be A and G natural
- 85 system 5 (final), bar 2, beat 3: melody note D should be a C
- 89 system 2, bar 2, beat 1: bass note G should be an A
- 104 system 6, bar 4, beat 1 and 2: tenor note is E (half note) and bass notes are the octave G notes (see VU #261)
- 158 system 3, bar 2, beat 3 (melody staff): soprano note F should be a D; system 3, bar 2, beats 3 and 4 (descant staff): descant I, eighth notes E, G, F, D should be D, F, E, D
- 161 system 3, bar 1: textual alignment of verse two should be: "flowers in ev-ery, " beats 1, 2, 3, 4 respectively
- 177 system 6, 4th complete measure, beat 3: bass note B flat should be an A flat
- 208 final measure (after verse 4), solo voice (both English and French) should indicate two measures of ostinato instead of one
- 240 system 8, bar 2, beat 2: soprano B should be an A
- 242 system 3, bar 4, beat 1: soprano note E should be an F
- 253 system 5, bar 2: the first ending (for verses 1 to 3) should begin in bar 3, not bar 2 as indicated. The final ending (now missing) is simply a G major chord
- 254 system 3, bar 1, beat 3: tenor F sharp should be an A
- 262 system 5, bar 1, beat 2 (two eighth notes): tenor notes are C and B

- flat (not B flat and A)
- 272 system 3, bar 2, beat 1: tenor B should be an A
- 297 system 1, bar 4: tenor rhythm should match the other voices  
(quarter note C followed by a dotted half note C)
- 304 system 2, bar 5, beat 2: tenor note C should be an E; bar 6: tenor  
note G should be a C
- 325 system 2, bar 3: descant should read C (quarter note), G (quarter  
note), D (quarter note), E (half note), B (quarter note);  
system 3, bar 3, beat 6: bass note E should be a G (with tenor)
- 330 system 3, bar 2: descant C (whole note) should be D (half note), C  
sharp (half note)
- 346 system 1, bar 5, beat 3: bass note C should be an E
- 350 system 1, first complete measure: tenor note C should be an F
- 354 system 2, first complete measure: tenor notes G (first three beats)  
should all be A (maintaining rhythm as indicated)
- 358 system 1, second complete measure, beat 1: accompaniment note D  
should be a C
- 375 system 8, third complete measure, beat 1: accompaniment note G  
should be an A (below the bass staff)
- 378 system 1, bar 3, beat 4: bass note A should be an F
- 385 system 2, bar 2, beat 2: tenor note A should be a C
- 392 system 2, second complete measure, beat 2: tenor note D should be  
a C
- 395 system 4, bars 3 and 4: accompaniment rests on beat 1 of each bar  
should be replaced by a D (dotted half note);  
system 5, bar 1, beat 1: accompaniment rest on beat 1 should be  
replaced by a D (dotted half note)  
system 6, bar 2: accompaniment beat 1 should be an A and beat 3  
should be the chord E, A, C (as it appears as beat 1)
- 403 system 3, bars 1 and 2: textual alignment in verse 3 should have  
"wind and fire" under G, A, B, respectively with the B (quarter note),  
melody staff, being tied to the B (half note)
- 415 system 1, bar 5, beat 1: bass and tenor notes should be F and A (half  
notes), respectively
- 420 system 3, third complete measure, beat 1: treble staff, G should be  
an F
- 423 system 3, bar 2, beat 2: alto note C sharp should be a C natural
- 451 system 1, second complete measure, beat 1: alto note E flat should  
be a D
- 481 system 7, pickup measure: bass and tenor notes D should be F sharp  
and A, respectively
- 520 system 4, third complete measure, beat 2: tenor/bass notes A flat

- should be B flat
- 535 system 1, third complete measure, beat 3: bass note B flat should be a G (before "re-barring")  
this arrangement has been "re-barrred" to remove the partial measure at the beginning of the hymn, thereby beginning on beat one
- 541 system 1, fourth complete measure, beat 2: alto note E should be a D
- 563 systems 2 and 3, verse 3: textual, the words "and constant love" should begin on the previous pickup note ( v. 1, the word "you"); similarly, in verse 4, the words "my loving friend" should begin on the previous pickup note
- 593 system 2, bar 3, beat 1: alto note G should be an F
- 603 system 3, bar 5: tenor note E should be a G
- 606 system 3, last measure of system (partial), beat 2: alto note D should be a C
- 608 system 4, bar 2, beat 4: tenor note B should be a B flat
- 620 system 6: the first ending indication marks should begin at bar 2 instead of bar 1
- 627 this arrangement has been "re-barrred" to remove the partial measure at the beginning of the hymn, thereby beginning on beat one
- 635 system 3, pickup measure: soprano eighth notes E and C should be E and D
- 636 system 1, pickup to the 4th measure: alto note B should be a D (with soprano)
- 642 system 2, bar 1, beat 1: tenor note F (dotted half note) should be an F (quarter note)
- 669 system 3, bar 1, beat 4: bass note G should be an A
- 670 system 4, second complete measure, beat 3: soprano note G should be an A
- 675 system 2, second full measure, beat 2: bass note F should be a G
- 687 this arrangement has been "re-barrred" to remove the partial measure at the beginning of the hymn, thereby beginning on beat one
- 708 system 4, bar 2, beat 1: alto note A should be a B

## **Psalter**

- 66 page 784, refrain 2, bar 1, beat 2: bass note D should be an F
- 90 page 806, system 1, third complete measure, beat 4: tenor note D (eighth note) should be a C
- 91 page 809, verse 3: melody note C sharp (of quarter-note triplet) should be a D (over the word "not" of "You need not fear...")
- 95 page 815, system 3, bar 2, beat 1: bass note B should be an A
- 100 page 821, system 1 (of verses), bar 2, beat 3: accompaniment B natural should be a B flat
- 130 page 853, refrain 1, final measure, beat 3: alto note B should be a C
- 131 page 854, bar 2, beat 1: **bass** note F should be a G

## **Communion Setting C**

- page 936 system 3, bar 3, beat 3: melody notes above the word "and" should be G (alto, eighth note) and C (soprano, eighth note)

## **Communion Setting D**

- page 941 system 2, bar 2, beat 2: soprano note D should be a C
- system 4, bar 1, beat 1: tenor note C should be a D
- system 4, bar 4, beats 1 and 2: accompaniment notes F sharp and E should be G and F sharp, respectively